尋李煥照夫人
誼母陳氏・誼哥寶寶・毛毛・女兒古麗移民美國西雅市・如知下落請電：(206)328-3118・

經驗招牌 廣告專家
設計書寫各種木版膠版車身櫥窗商號招牌起貨快捷水準一流254-5661

廖盛炤窗簾公司
一四五六號片打東街
電話：253—4566
服務週到 價錢合宜 花色百式 及各專門 新葉簾布 製造

上海裁縫
承接中國禮服，新娘旗袍，唐裝衫褲，男女裝棉衣・
電話：438-7535

高雅洋服
灣哥華KNIGHT ST(乃街)3917號
電話：872-4922
承接改衫，訂做西裝
梁相業

雲埠洪門民治黨
招賢納士通告
為通告事：本支部定於一九八五年八月卅一日(星期六)晚上八時在本黨社禮堂大放洪門招賢納士，凡有意參加本黨者，請各介紹人提早向本黨部秘書處掛名。
此佈
雲埠洪門民治黨支部
主委 鄭今後
秘書 林麟
一九八五年四月十五日

全套中文字粒出讓
有全套中文字粒連字架出讓。另有鑄字機，造鉛機及打版機各一座廉價出售。
有意者請電話六八五—八五七五或到片打東街一號本報面洽
PHONE:(604)685-8575

聘請

請炒鑊及雜工企枱・需有經驗・有意請下午二至四時電：421・8838・

川菜炒鑊及企枱
華埠川菜館・宜PART TIME炒鑊・新優・另女企枱・電683-0471胡先生洽・

請經驗送餐一名
京士威・一二〇二面洽・

牛仔褲廠招請
有經驗裁剪一名・有意請親到一六四水街五樓面洽6822・8487

請女傭人
應於桃利埠・要講英語・每週工作五或六天・兩大三小孩・可包食宿英語電5811・2468

招請剪裁工人
製衣廠裁床部招請剪裁工乙名・最少有五年裁床經驗・工作範圍包括拉布剪等・要識英文程度・有意者請至雲高華一一二東六街・

高薪誠徵
富有經驗之女按摩員數名・親臨・地址喜士定東街1664・或電話：6844・3434・

商業

餐廳生意廉讓
清亮整潔・新近裝修自助餐廳・座位64・適合於各種餐食・特別適用於快餐・可申請酒牌・僅開價$58.500.請與READY REALTY LTD接洽BRIAN WHITE
33079-1ST AVE.MISSON. B.C.
英文電：526-0316 826-3674

餐館自賣
近PNE全新雲吞麵鋪設傳一流組約長座位七十六有意者請每天下午二時至五時電253-2608

東主離埠急讓
唐番餐館位於東梨域市中心八十座位全酒牌兼外賣取價四萬八千・電話：112-792-7344譚洽

西區麵麭餅店出售有意請電：733・4875洽・

生意或實業出賣
亞省唐西餐館連物業亦可、座位百二，地點適中，下午大時後電1203：5944、5389馬植洽。

餐館急賣
錦祿市中心70座位酒牌旺市唐餐館租平長約店東無暇兼顧割價五萬五・1716・5769・

沙省獨市唐餐
近千人埠座位五十餘・全土庫訂餐房・新裝修・設備齊・一廳六房・十五年・新磚屋・生意穩定・306-874-2311

花果舖出讓
近輕便快車站每日營業五百餘・租八百・有發展前途・價二萬九千五電話4344・6816

出租

土庫出租
緬夾63街近車站學校一房一廳設備齊・合清潔人仕・電325-5544或3277・0176・

土庫出租
片打街夾四美梳・三房門口出入・獨立廳廚房廁所齊・有意請電：3079・黃・

西區柏文出租
64夾GRANVILLE約一千尺新裝修各樣齊月租四百適合有兒女家庭兩房一廳在二樓873-5603

素里餐館自賣
唐番餐館位於大街小型購物商場內・附近柏文屋宇林立・生意穩定・前途好・滑力大・四時後請電：584・2877・曾太・

皮鞋生意連物業
西區皮鞋鋪出讓地點生意穩定東主已經營廿年扰約有商量自動修理機及車數部・適合夫婦割愛出讓經營東主回埠家庭式經營六萬五連物業請電684-6721 2544・97722・或連

中西餐館出賣
沙省南部・中西餐館連物業・全新裝修・好廚具齊全・坐位七十餘・生意興旺・獨市適合大家庭・經營各樣・用・唐餐・東主・經營五年多・現因無暇兼營・如有意經營者・請每日自費電話(306)457-2432晚上10.11.時(306)457-2435

唐番餐館廉讓
自賣・位於OKANAGAN 97 HIGHWAY夾III十III HIGHWAY WEST.B.C.交通繁忙之旺盛商場・隔鄰有酒房・IGA士多・銀樂房・百貨公司・行等・有酒牌・座位一百兼有自助餐設備架撐齊全廉讓僅十萬九千有意午後(604)860-0066黃

本拿比炸魚快餐
易學易做無需餐館經驗合夫妻經營可一年返本開價三萬二・午一至四公司：434-9829楊・

電腦生意出讓
適合個人發展・需要電腦秩序知識・開價適中・詳情請五時後電話：253・7376

玻璃屋生意機會
開價九十九萬五千・每年純收入十五萬至十八萬左右・十間室內暖房每間30x100尺・接近五英畝・包括兩房一廳住屋・請英文電MARIE.TURIN 270-8831

商業投資

▲雲東區海旁17.組柏文・保養一流・地下有廿車位・65.萬元・
▲喜士定東近倫敦鈞房餐館連實業・樓上四組柏文・十萬元首期業主低息貸款・實價四十九萬元・
▲疏利近馬場商業樓年入七萬八千現只六十五萬元・
▲疏利購物商場內大型西餐館十五萬元・
▲飛沙央51.街業鋪連實業樓上三房一廳十六萬元・
▲緬街央26.街中西餐館八萬九千元・
▲市中心大型西餐館數間由19.萬元至25.萬元

新舊住宅
▲乃路央39.街豪華新屋材料手工一流十八萬五千・
▲東12.街大型20.年屋・五房二廳急賣11.萬餘
▲東42.街三房廳土庫完成十萬零九千・
FIDELITY REALTY LTD.
Carlos Lam
Bus: 324-3888
Res: 298-3406
Pager: 667-3880

餐館連實業
沙省中部近PA南厨具齊備生意穩定業主無暇兼顧割愛廉讓乃投資者好機會有意經營者自費電話306-747-3482黃先生洽・

唐餐館平讓
四十座有酒牌地點生意興旺・設備齊・價二萬請電5888・6688・架

唐餐館廉價急讓
位於西溫哥華旺區座位九十領有酒牌寬大車場全新具有長批四時後電9266・0377陳洽

唐番餐館連實業
ALERT BAY獨市唐餐連自助洗衣場另相文及屋已租出三房自住・售12萬晚八時後自費電112-974-5732林洽

靚中西餐館平讓
離埠兩小時・八五至八六年之金績・四千平方尺・百座位・全酒牌・租約長・生意旺・請電黃太299-0854

海鮮魚舖
小型生意位於繁忙大街租平開支小只售一萬五千元請行快步・李藩雄931-8696恒生公司：321-2912

中西餐館出讓
素里市中心・一百多座位有好批約・降價出讓生：11.萬・有意者請電劉先生：584・5444・

唐番餐館廉讓
97 HIGHWAY夾III十III HIGHWAY WEST.B.C.交通繁忙之旺盛商場・隔鄰有酒房・IGA士多・銀樂房・百貨公司・行等・有酒牌・座位一百兼有自助餐設備架撐齊全廉讓僅十萬九千有意午後(604)860-0066黃

商業

本拿比炸魚快餐
易學易做無需餐館經驗合夫妻經營可一年返本開價三萬二・午一至四公司：434-9829楊・

電腦生意出讓
適合個人發展・需要電腦秩序知識・開價適中・詳情請五時後電話：253・7376

玻璃屋生意機會
開價九十九萬五千・每年純收入十五萬至十八萬左右・十間室內暖房每間30x100尺・接近五英畝・包括兩房一廳住屋・請英文電MARIE.TURIN 270-8831

聘請

急聘粵菜男企枱
請有經驗粵菜男企枱數名・親到喜士一八九五號定東街・彭洽・

生意機會
政府代理政府聞自由公司徵聘全加郵寄・時間左右・工作在家・三萬元左右・年收入可達・申請者必須略識英文・詳情請附回函郵資寄：J.F.D.Co P.O.BOX 1284. STN'A' VAN.V6C 2T2

出租

土庫出租
緬夾63.街近車站學校一房一廳設備齊・合清潔人仕・電325-5544或3277・0176・

土庫出租
片打街夾四美梳・三房門口出入・獨立廳廚房廁所齊・有意請電：3079・黃・

土庫出租
緬夾64.街近車站・一房一廳・各樣齊備・適合夫婦或女士・電話：4284・4355・

土庫出租
一房一廳・各樣齊備・交通方便・適合夫婦或女士・電話：4284・4355・

土庫出租
企連拿區兩房一廳各樣齊備・近PNE全新雲吞麵鋪小學・購物中心・電話：4502・4344・

土庫出租
適合單人或夫婦・近乃街夾43.街・電話：2358・3211・

樓上全層出租
兩房一廳各樣齊備・近PNE・交通方便・電話：2594・2535・

樓上全層出租
兩房一廳・各樣齊備・小學及巴士站・近蘭菲・交通方便・電話：8656・2533・

清潔柏文出租
五街近菲沙三樓一廳一房環境舒適月租三百七十合單身或夫婦五時後電294-5507 438-0793

新屋土庫出租
京士威夾乃磨・兩房一廳・各樣齊備・交通方便・有意請電：4330・3839・

近輕便快車站每日營業五百餘・租八百・有發展前途・價二萬九千五電話4344・6816

近緬夾28.街樓上三房一廳・裝修・設備齊・十五年・新磚屋・生意穩定・306-874-2311

錦祿市中心70座位酒牌旺市唐餐館租平長約店東無暇兼顧割價五萬五・1716・5769・

近千人埠座位五十餘・全土庫訂餐房・新裝修・設備齊・十五年・新磚屋・生意穩定・306-874-2311

土庫出租
緬夾55.街三房一廳・浴紅齊・電話：3247・5714・3438吳洽或

土庫出租
近55.街三房一廳・爐頭雪櫃・浴紅齊・電話：3247・5714・3438吳洽或

土庫出租
適合單身・包水電・乾洗衣機・廚廁齊・月租百五・乃夾49.街・交通方便五・時後電：325-5146

土庫三房一廳
54街夾VIVIAN街・各樣齊備・合適者請下午五時後電：4377・1547・

廉宜土庫出租
近京士威夾SLOCAN・適合男士・包水電・電話：4344・3380

新裝修土庫出租
兩房一廳爐頭雪櫃齊備獨立門口近京士威夾SLOCAN交通方便租金相宜有意請晚432-9314

平地土庫出租
一房一廳廚房廁所爐頭雪櫃・各樣齊・適合夫婦居住・包電火・如意者電8799・9882・

有屋出租
近緬夾28.街樓上三房一廳廚房廁浴齊電2873・2227・

紅瓦新屋樓下租
近PNE新入伙未住過三房環境優美交通方便・合清潔人少好家庭・電話2544・0983謝洽

新屋樓下出租
兩房一廳・廚廁俱全・近PNE及喜市定街・交通方便・下午六時後電：2555・1603洽

土庫出租
獨立門戶・廚廁各齊備・近巴士學校・有意者請四時後電：3211・4435・

新屋土庫出租
魯拔夾28.街・兩房一廳・各樣齊備・・有意者請電：4433・6261

新屋睡房出租
全新樓上睡房近公園學校・交通便・近41.街域多利・合意六時後電：3244・5233・

孖屋上層出租
七年新三房兩廳二廁全地毯前後陽台位44.街近菲沙租五百五十不超過五人・電224-0759

土庫出租
二房一廳・廚廁浴齊・獨立門戶・東41.街近菲沙・劉先生・電2528・

土庫出租
獨立門戶・廚廁浴齊・電話：東41.街近菲沙・劉先生・電2528・

新屋樓下出租
兩房一廳・廚廁俱全・近PNE及喜市定街・交通方便・下午六時後電：2555・1603洽

土庫出租
獨立門戶・近巴士學校・有意者請四時後電：4435・

新屋樓下出租
兩房一廳・廚廁各齊備・・有意者請電：6261

新屋樓下出租
全新樓上睡房近公園學校・交通便・近41.街域多利・合意六時後電：3244・5233・

土庫出租
獨立門戶・東41.街近菲沙・劉先生・電2528・

土庫兩房一廳租
近學校・巴士站・爐頭雪櫃齊有意晚上七時後電：3255・0847余・

全層屋出租
四房一廳飯廳廚廁齊備・位於DUMFRIES AND 45 STREET請電話：3277・2253李・

樓上樓下出租
樓上兩房一廳各樣齊樓下一房一廳各樣齊近乃磨夾京士為・電話：2518・3682・

全層屋出租
三睡房兩廳樓上全層出租廚廁齊備・一九四四E・一街請電話：9399・8667查詢

全間或分層出租
域多利夾36.街・樓上兩房一廳・樓下一房一廳設備齊全・五時後電：4333・1335洽・

樓上出租
喜士定東街一二三號樓上有房出租・或分層兩房一廳出租・價錢相宜・電話4344・5352

樓上出租
喜士定東街一二三號樓性或人口簡單家庭全租亦可・電話：876-8566

新屋樓上下出租
東區15.街新屋樓上二房樓下一房分租合單身女

新屋樓下出租
兩房一廳・廚廁俱全・近PNE及喜市定街・交通方便・下午六時後電：2555・1603洽

土庫出租
獨立門戶・近巴士學校・有意者請四時後電：4435・

土庫出租
獨立門戶・廚廁各齊備・・有意者請電：6261

新屋樓下出租
魯拔夾28.街・兩房一廳・各樣齊備・・有意者請電：4333・6261

新屋土庫出租
本拿比近喜士定街一房一廳・廚廁齊獨立門口適合夫婦請電：2944・9346・

新屋樓下出租
全新樓上睡房近公園學校・交通便・近41.街域多利・合意六時後電：3244・5233・

光猛土庫出租
兩房一廳近巴士總站PNE・獨立門戶・早十時至晚六時電話：2910・0527・

靚新屋土庫平租
近乃夾28.街・兩房一廳商場・近小學巴士站・購物一車正達唐人街電879・2224・

近菲沙租五百五十不超過五人・電224-0759

孖屋上層出租
七年新三房兩廳二廁全地毯前後陽台位44.街

土庫出租
二房一廳・廚廁浴齊・獨立門戶・東41.街近菲沙・劉先生・電2528・

土庫出租
獨立門戶・廚廁浴齊・電話：東41.街近菲沙・劉先生・電2528・

新屋樓下出租
兩房一廳・廚廁俱全・近PNE及喜市定街・交通方便・下午六時後電：2555・1603洽

土庫出租
獨立門戶・近巴士學校・有意者請四時後電：4435・

土庫出租
獨立門戶・廚廁各齊備・・有意者請電：6261

新屋樓下出租
魯拔夾28.街・兩房一廳・各樣齊備・・有意者請電：4333・6261

新屋樓下出租
全新樓上睡房近公園學校・交通便・近41.街域多利・合意六時後電：3244・5233・

土庫出租